



LÜHIÜLEVAADE

euro pangatähtede
turvaelementidest

© Euroopa Keskpang, 2010 – ISBN 978-92-899-0149-9
EKP-ET



ЕВРОПЕЙСКА ЦЕНТРАЛНА БАНКА
BANCO CENTRAL EUROPEO
EVROPSKÁ CENTRÁLNÍ BANKA
DEN EUROPEÏSCHE CENTRALBANK
EUROPÄISCHE ZENTRALBANK
Е У Р О П А К Е С К П А Н К
ЕВРОПАЙН КЕНТРИНН ТРАПЕЗА
EUROPEAN CENTRAL BANK

BANQUE CENTRALE EUROPÉENNE
BANC CEANNAIS EORPACH
BANCA CENTRALE EUROPEA
EIROPAS CENTRĀLĀ BANKA
EUROPOS CENTRINIS BANKAS
EŪROPĀI KŌZPONTI BANK
BANK ĆENTRALI EWROPEW

EUROPESE CENTRALE BANK
EUROPEJSKI BANK CENTRALNY
BANCO CENTRAL EUROPEU
BANCA CENTRALĂ EUROPEANĂ
EUROPĚSKÁ CENTRÁLNÍ BANKA
EVROPSKA CENTRALNA BANKA
EUROOPAN KESKUSPANKKI
EUROPEISKA CENTRALBANKEN

EUROSYSTEM

www.euro.ecb.eu



Kas tunned euro pangatähtede turvaelemente? Käesolev teabeleht annab ülevaate euro pangatähtede kõigi nimiväärtuste (5-eurosest 500-euroseni) olulisimatest turvaelementidest. Nendega tutvumiseks vaata teabelehe vastavaid lehekülgi.

Enamik turvaelemente, ehkki mitte kõik, kordub kõigi seitsme nimiväärtusega pangatähel. Erinevusi kirjeldatakse lehekülgedel 18 ja 19.

Leheküljelt 23 leiab kasulikke nõuandeid tegutsemiseks juhul, kui keegi üritab tasuda võltsimiskahtlusega pangatähega.

Pea meeles: alati tuleb kontrollida mitut turvaelementi! Kahtluse korral võrdle rahatähte mõne teise pangatähega, mille ehtsus on kindel.

Täpsemat teavet euro pangatähtede ja müntide kohta saad Euroopa Keskpannangast (EKP) või oma liikmesriigi kesknangangast. Kontaktandmed leiad lehekülgedelt 20 ja 21.

PANGATÄHE PABER

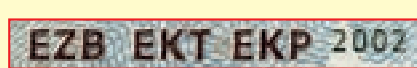
Pangatähe paber on valmistatud puuvillast ning tundub katsudes krobeline ja tugev (mitte pehme ja sile).

RELJEEFTRÜKK

Sügavtrükkis (reljeftrükkis) põhimotiivi ja veel mõningaid elemente pangatähe esiküljel saab sõrmega kompida.

TURVAELEMENTID

Euro pangatähtede valmistamisel kasutatakse kõrgtehnoloogilisi turvaelemente. Kontrolli alati mitut turvaelementi. Kahtluse korral võrdle rahatähte mõne teise pangatähga, mille ehtsus on kindel.



Klassikaline arhitektuuristiil
120 mm x 62 mm, hall



€5



VESIMÄRK

Vesimärk saadakse, kasutades erinevat paberi paksust. Märki võib näha pangatähte vastu valgust vaadates. Vesimärgi heledamad osad lähevad sujuvalt üle tumedamaks.

Kui asetada pangatäht tumedale pinnale, muutuvad vesimärgi heledamad osad tumedamaks. Seda muutust saab väga hõlpsalt jälgida nimiväärtust kujutaval vesimärgil.

TURVANIIT

Turvaniit on peidetud rahapaberi sisse. Pangatähte vastu valgust vaadates on turvaniit nähtav tumeda ribana. Turvaniidile on väikeses kirjas trükitud sõna EURO ja rahatähe nimiväärtus („5“).



HOLOGRAMMIRIBA

Pangatähte kallutades ilmuvad sõltuvalt kaldenurgast vikerkaarvärvilisel taustal nähtavale rahatähe nimiväärtus ja euro sümbol. Hologrammi servadele on väikeses kirjas trükitud rahatähe nimiväärtus.



KULDNE RIBA

Rahatähte kallutades ilmub selle tagaküljel nähtavale kuldne riba, millel on kujutatud rahatähe nimiväärtus ja euro sümbol.



ULTRAVIOLETTVALGUSES

- Pangatähe paber ei helendu.
- Nähtavale ilmuvad paberis olevad punased, sinised ja rohelised kiud.
- Euroopa Liidu lipp paistab rohelisena ja selle tähed oranžina. EKP presidendi allkiri muutub roheliseks. Suured tähekesed ja väikesed ringid rahatähe keskel hakkavad helenduma.
- Maakaart, sild ja nimiväärtus pangatähe tagaküljel muutuvad kollaseks või roheliseks.

PANGATÄHE PABER

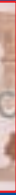
Pangatähe paber on valmistatud puuvillast ning tundub katsudes krobeline ja tugev (mitte pehme ja sile).

RELJEEFTRÜKK

Sügavtrükkis (reljeftrükkis) põhimotiivi ja veel mõningaid elemente pangatähe esiküljel saab sõrmega kompida.

TURVAELEMENTID

Euro pangatähtede valmistamisel kasutatakse kõrgtehnoloogilisi turvaelemente. Kontrolli alati mitut turvaelementi. Kahtluse korral võrdle rahatähte mõne teise pangatähga, mille ehtsus on kindel.



Romaani arhitektuuristiil
127 mm x 67 mm, punane



VESIMÄRK

Vesimärk saadakse, kasutades erinevat paberi paksust. Märki võib näha pangatähte vastu valgust vaadates. Vesimärgi heledamad osad lähevad sujuvalt üle tumedamaks.

Kui asetada pangatäht tumedale pinnale, muutuvad vesimärgi heledamad osad tumedamaks. Seda muutust saab väga hõlpsalt jälgida nimiväärtust kujutaval vesimärgil.

TURVANIIT

Turvaniit on peidetud rahapaberi sisse. Pangatähte vastu valgust vaadates on turvaniit nähtav tumeda ribana. Turvaniidile on väikeses kirjas trükitud sõna EURO ja rahatähe nimiväärtus („10“).

HOLOGRAMMIRIBA

Pangatähte kallutades ilmuvad sõltuvalt kaldenurgast vikerkaarvärvilisel taustal nähtavale rahatähe nimiväärtus ja euro sümbol. Hologrammi servadele on väikeses kirjas trükitud rahatähe nimiväärtus.

KULDNE RIBA

Rahatähte kallutades ilmub selle tagaküljel nähtavale kuldne riba, millel on kujutatud rahatähe nimiväärtus ja euro sümbol.



PANGATÄHE PABER

Pangatähe paber on valmistatud puuvillast ning tundub katsudes krobeline ja tugev (mitte pehme ja sile).

RELJEEFTRÜKK

Sügavtrükkis (reljeftrükkis) põhimotiivi ja veel mõningaid elemente pangatähe esiküljel saab sõrmega kompida.



Gooti arhitektuuristiil
133 mm x 72 mm, sinine



VESIMÄRK

Vesimärk saadakse, kasutades erinevat paberi paksust. Märki võib näha pangatähte vastu valgust vaadates. Vesimärgi heledamad osad lähevad sujuvalt üle tumedamaks.

Kui asetada pangatäht tumedale pinnale, muutuvad vesimärgi heledamad osad tumedamaks. Seda muutust saab väga hõlpsalt jälgida nimiväärtust kujutaval vesimärgil.

TURVANIIT

Turvaniit on peidetud rahapaberi sisse. Pangatähte vastu valgust vaadates on turvaniit nähtav tumeda ribana. Turvaniidile on väikeses kirjas trükitud sõna EURO ja rahatähe nimiväärtus („20“).



TURVAELEMENTID

Euro pangatähtede valmistamisel kasutatakse kõrgtehnoloogilisi turvaelemente. Kontrolli alati mitut turvaelementi. Kahtluse korral võrdle rahatähte mõne teise pangatähega, mille ehtsus on kindel.



€20



HOLOGRAMMIRIBA

Pangatähte kallutades ilmuvad sõltuvalt kaldenurgast vikerkaarevärvilisel taustal nähtavale rahatähe nimiväärtus ja euro sümbol. Hologrammi servadele on väikeses kirjas trükitud rahatähe nimiväärtus.



KULDNE RIBA

Rahatähte kallutades ilmub selle tagaküljel nähtavale kuldne riba, millel on kujutatud rahatähe nimiväärtus ja euro sümbol.

ULTRAVIOLETTVALGUSES

- Pangatähe paber ei helendu.
- Nähtavale ilmuvad paberis olevad punased, sinised ja rohelised kiud.
- Euroopa Liidu lipp paistab rohelisena ja selle tähed oranžina. EKP presidendi allkiri muutub roheliseks. Suured tähekesed ja väikesed ringid rahatähe keskel hakkavad helenduma.
- Maakaart, sild ja nimiväärtus pangatähe tagaküljel muutuvad kollaseks või roheliseks.

PANGATÄHE PABER

Pangatähe paber on valmistatud puuvillast ning tundub katsudes krobeline ja tugev (mitte pehme ja sile).

RELJEEFTRÜKK

Sügavtrükkis (reljeftrükkis) põhimotiivi ja veel mõningaid elemente pangatähe esiküljel saab sõrmega kompida.

TURVAELEMENDID

Euro pangatähtede valmistamisel kasutatakse kõrgtehnoloogilisi turvaelemente. Kontrolli alati mitut turvaelementi. Kahtluse korral võrdle rahatähte mõne teise pangatähega, mille ehtsus on kindel.

EZB EKT EKP 2002



Renessansiajastu
arhitektuuristiil
140 mm x 77 mm, oranž



€50



VESIMÄRK

Vesimärk saadakse, kasutades erinevat paberi paksust. Märki võib näha pangatähte vastu valgust vaadates. Vesimärgi heledamad osad lähevad sujuvalt üle tumedamaks.

Kui asetada pangatäht tumedale pinnale, muutuvad vesimärgi heledamad osad tumedamaks. Seda muutust saab väga hõlpsalt jälgida nimiväärtust kujutaval vesimärgil.

TURVANIIT

Turvaniit on peidetud rahapaberi sisse. Pangatähte vastu valgust vaadates on turvaniit nähtav tumeda ribana. Turvaniidile on väikeses kirjas trükitud sõna EURO ja rahatähe nimiväärtus („50“).



HOLOGRAMM-MÄRK

Pangatähte kallutades ilmuvad sõltuvalt kaldenurgast nähtavale nimiväärtus ning akna või värava kujutis. Tagapõhjal on kujutatud vikerkaarevärviline mikrokiri, mis liigub kontsentriliste ringidena fooliumpinna keskmest serva suunas.



MUUTUVA VÄRVIGA NIMIVÄÄRTUS

Pangatähte kallutades on näha, kuidas pangatähe tagaküljel muutub nimiväärtuse trükkivärv lillast oliivroheliseks või pruuniks.

ULTRAVIOLETTVALGUSES

- Pangatähe paber ei helendu.
- Nähtavale ilmuvad paberis olevad punased, sinised ja rohelised kiud.
- Euroopa Liidu lipp paistab rohelisena ja selle tähed oranžina. EKP presidendi allkiri muutub roheliseks. Suured tähekesed ja väikesed ringid rahatähe keskel hakkavad helenduma.
- Maakaart, sild ja nimiväärtus pangatähe tagaküljel muutuvad kollaseks või roheliseks.



PANGATÄHE PABER

Pangatahe paber on valmistatud puuvillast ning tundub katsudes krobeline ja tugev (mitte pehme ja sile).

RELJEEFTRÜKK

Sügavtrükkis (reljeeftrükkis) põhimotiivi ja veel mõningaid elemente pangatähe esiküljel saab sõrmega kompida.



Barokk ja rokokoo
147 mm x 82 mm, roheline



VESIMÄRK

Vesimärk saadakse, kasutades erinevat paberi paksust. Märgi võib näha pangatähte vastu valgust vaadates. Vesimärgi heledamad osad lähevad sujuvalt üle tumedamaks.

Kui asetada pangatäht tumedale pinnale, muutuvad vesimärgi heledamad osad tumedamaks. Seda muutust saab väga hõlpsalt jälgida nimiväärtust kujutaval vesimärgil.



TURVANIIT

Turvaniit on peidetud rahapaberi sisse. Pangatähte vastu valgust vaadates on turvaniit nähtav tumeda ribana. Turvaniidile on väikeses kirjas trükitud sõna EURO ja rahatähe nimiväärtus („100”).



HOLOGRAMM-MÄRK

Pangatähte kallutades ilmuvad sõltuvalt kaldenurgast nähtavale nimiväärtus ning akna või värava kujutis. Tagapõhjal on kujutatud vikerkaarevärviline mikrokiri, mis liigub kontsentriliste ringidena fooliumpinna keskmest serva suunas.

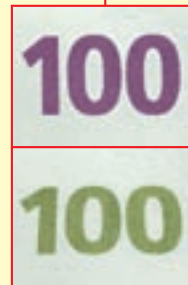


ULTRAVIOLETTVALGUSES

- Pangatähe paber ei helendu.
- Nähtavale ilmuvad paberis olevad punased, sinised ja rohelised kiud.
- Euroopa Liidu lipp paistab rohelisena ja selle tähed oranžina. EKP presidendi allkiri muutub roheliseks. Suured tähekesed ja väikesed ringid rahatähe keskel hakkavad helenduma.
- Maakaart, sild ja nimiväärtus pangatähe tagaküljel muutuvad kollaseks või roheliseks.

TURVAELEMENDID

Euro pangatähtede valmistamisel kasutatakse kõrgtehnoloogilisi turvaelemente. Kontrolli alati mitut turvaelementi. Kahtluse korral võrdle rahatähte mõne teise pangatähega, mille ehtsus on kindel.



MUUTUVA VÄRVIGA NIMIVÄÄRTUS

Pangatähte kallutades on näha, kuidas pangatähe tagaküljel muutub nimiväärtuse trükivärv lillast oliivroheliseks või pruuniks.

PANGATÄHE PABER

Pangatähe paber on valmistatud puuvillast ning tundub katsudes krobeline ja tugev (mitte pehme ja sile).

RELJEEFTRÜKK

Sügavtrükkis (reljeftrükkis) põhimotiivi ja veel mõningaid elemente pangatähe esiküljel saab sõrmega kompida.

TURVAELEMENDID

Euro pangatähtede valmistamisel kasutatakse kõrgtehnoloogilisi turvaelemente. Kontrolli alati mitut turvaelementi. Kahtluse korral võrdle rahatähte mõne teise pangatähega, mille ehtsus on kindel.

EZB EKT EKP 2002

€200

Raud- ja klaasarhitektuur
153 mm x 82 mm, kollakaspruun

VESIMÄRK
Vesimärk saadakse, kasutades erinevat paberi paksust. Märki võib näha pangatähte vastu valgust vaadates. Vesimärgi heledamad osad lähevad sujuvalt üle tumedamaks.

Kui asetada pangatäht tumedale pinnale, muutuvad vesimärgi heledamad osad tumedamaks. Seda muutust saab väga hõlsalt jälgida nimiväärtust kujutaval vesimärgil.

TURVANIIT
Turvaniit on peidetud rahapaberi sisse. Pangatähte vastu valgust vaadates on turvaniit nähtav tumeda ribana. Turvaniidile on väikeses kirjas trükitud sõna EURO ja rahatähe nimiväärtus („200“).

HOLOGRAMM-MÄRK
Pangatähte kallutades ilmuvad sõltuvalt kaldenurgast nähtavale nimiväärtus ning akna või värava kujutis. Tagapõhjal on kujutatud vikerkaarvärviline mikrokiri, mis liigub kontsentriliste ringidena fooliumpinna keskmest serva suunas.

MUUTUVA VÄRVIGA NIMIVÄÄRTUS
Pangatähte kallutades on näha, kuidas pangatähe tagaküljel muutub nimiväärtuse trükkivärv lillast oliivrohelseks või pruuniks.

ULTRAVIOLETTVALGUSES

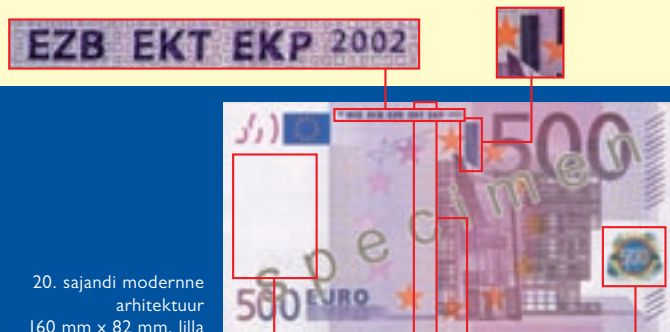
- Pangatähe paber ei helendu.
- Nähtavale ilmuvad paberis olevad punased, sinised ja rohelised kiud.
- Euroopa Liidu lipp paistab rohelisena ja selle tähed oranžina. EKP presidendi allkiri muutub roheliseks. Suured tähekesed ja väikesed ringid rahatähe keskel hakkavad helenduma.
- Maakaart, sild ja nimiväärtus pangatähe tagaküljel muutuvad kollaseks või roheliseks.

PANGATÄHE PABER

Pangatähe paber on valmistatud puuvillast ning tundub katsudes krobeline ja tugev (mitte pehme ja sile).

RELJEEFTRÜKK

Sügavtrükkis (reljeftrükkis) põhimotiivi ja veel mõningaid elemente pangatähe esiküljel saab sõrmega kompida.



20. sajandi modernne arhitektuur
160 mm x 82 mm, lilla



VESIMÄRK

Vesimärk saadakse, kasutades erinevat paberi paksust. Märki võib näha pangatähte vastu valgust vaadates. Vesimärgi heledamad osad lähevad sujuvalt üle tumedamaks.

Kui asetada pangatäht tumedale pinnale, muutuvad vesimärgi heledamad osad tumedamaks. Seda muutust saab väga hõlpsalt jälgida nimiväärtust kujutaval vesimärgil.

TURVANIIT

Turvaniit on peidetud rahapaberi sisse. Pangatähte vastu valgust vaadates on turvaniit nähtav tumeda ribana. Turvaniidile on väikeses kirjas trükitud sõna EURO ja rahatähe nimiväärtus („500“).



TURVAELEMENDID

Euro pangatähtede valmistamisel kasutatakse kõrgtehnoloogilisi turvaelemente. Kontrolli alati mitut turvaelementi. Kahtluse korral võrdle rahatähte mõne teise pangatähega, mille ehtsus on kindel.

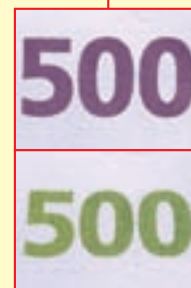


€500



HOLOGRAMM-MÄRK

Pangatähte kallutades ilmuvad sõltuvalt kaldenurgast nähtavale nimiväärtus ning akna või värava kujutis. Tagapõhjal on kujutatud vikerkaarevärviline mikrokiri, mis liigub kontsentriliste ringidena fooliumpinna keskmeest serva suunas.



MUUTUVA VÄRVIGA NIMIVÄÄRTUS

Pangatähte kallutades on näha, kuidas pangatähe tagaküljel muutub nimiväärtuse trükkivärv lillast oliivrohelseks või pruuniks.

ULTRAVIOLETTVALGUSES

- Pangatähe paber ei helendu.
- Nähtavale ilmuvad paberis olevad punased, sinised ja rohelised kiud.
- Euroopa Liidu lipp paistab rohelisena ja selle tähed oranžina. EKP presidendi allkiri muutub roheliseks. Suured tähekesed ja väikesed ringid rahatähe keskel hakkavad helenduma.
- Maakaart, sild ja nimiväärtus pangatähe tagaküljel muutuvad kollaseks või roheliseks.

VÄIKESE JA SUURE NIMIVÄÄRTUSEGA RAHATÄHTEDE ERINEVUSED

VÄIKESE NIMIVÄÄRTUSEGA PANGATÄHED

5-, 10- ja 20-eurone pangatäht



Pangatähe esiküljel on **hologrammriba**...



... ja tagaküljel **kuldne riba**.



SUURE NIMIVÄÄRTUSEGA PANGATÄHED

50-, 100-, 200- ja 500-eurone pangatäht



Pangatähe esiküljel on **hologramm-märk**...



... ja tagaküljel **muutuva värviga nimiväärtus**.



EUROPEAN CENTRAL BANK

info@ecb.europa.eu
www.euro.ecb.eu
Tel.: +49 69 1344 0

NATIONALE BANK VAN BELGIË / BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE

info@nbb.be
www.nbb.be
Tel./Tél.: +32 2 221 45 45

БЪЛГАРСКА НАРОДНА БАНКА BULGARIAN NATIONAL BANK

press_office@bnbank.org
www.bnb.bg
Tel.: +359 2 91459

ČESKÁ NÁRODNÍ BANKA

info@cnb.cz
www.cnb.cz
Tel.: +420 800 160 170,
+420 224 413 585

DANMARKS NATIONALBANK

info@nationalbanken.dk
www.nationalbanken.dk
Tlf.: +45 33 63 70 00

DEUTSCHE BUNDESBANK

presse-information
@bundesbank.de
www.bundesbank.de
Tel.: +49 69 9566 3511

EESTI PANK

info@eestipank.ee
www.eestipank.info
Tel.: +372 66 80 719

CENTRAL BANK & FINANCIAL SERVICES AUTHORITY OF IRELAND

enquiries@centralbank.ie
www.centralbank.ie
Tel.: +353 1 2198000

ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ BANK OF GREECE

secretariat@bankofgreece.gr
www.bankofgreece.gr
Tel.: +30 210 670 9510

BANCO DE ESPAÑA

emisionycaja@bde.es
www.bde.es
Tel.: +34 91 338 6332/6319

BANQUE DE FRANCE

euro-formation
@banque-france.fr
www.banque-france.fr
Tél. : +33 1 42 92 42 92

BANCA D'ITALIA

nccit@bancaditalia.it
www.bancaditalia.it
Tel. +39 06 4792 3782

ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ CENTRAL BANK OF CYPRUS

cbcinfo@centralbank.gov.cy
www.centralbank.gov.cy
Tel.: +357 22 71 41 00

LATVIJAS BANKA

info@bank.lv
www.bank.lv
Tāl.: +371 670 22 300

LIETUVOS BANKAS

info@lb.lt
www.lb.lt
Tel. +370 5 268 00 29

BANQUE CENTRALE DU LUXEMBOURG

info@bcl.lu
www.bcl.lu
Tél.: +352 4774 1

MAGYAR NEMZETI BANK

info@mn.hu
www.mnb.hu
Tel.: +36 1 428 2600

BANK ĊENTRALI TA' MALTA / CENTRAL BANK OF MALTA

CSU@centralbankmalta.com
www.centralbankmalta.com
Tel.: +356 2550 0000

DE NEDERLANDSCHE BANK

info@dnb.nl
www.dnb.nl
Tel.: 0800-020 10 68
(gratis)

OESTERREICHISCHE NATIONALBANK

bargeld@oenb.at
www.oenb.at
Tel.: +43 1 404 20 6666

NARODOWY BANK POLSKI

nbp@nbp.pl
www.nbp.pl
Tel.: +48 22 653 10 00

BANCO DE PORTUGAL

cncontrafaccoes@bportugal.pt
www.bportugal.pt
Tel.: +351 263 856 514

BANCA NAȚIONALĂ A ROMÂNIEI

razvan.dumitriu@bnro.ro
www.bnro.ro
Tel.: +40 21 307 01 51

BANKA SLOVENIJE

ncc-si@bsi.si
www.bsi.si
Tel.: +386 1 471 91 00

NÁRODNÁ BANKA SLOVENSKA

webmaster@nbs.sk
www.nbs.sk
Tel.: +421 2 5787 2713

SUOMEN PANKKI – FINLANDS BANK

info@bof.fi
www.suomenpankki.fi
Puh/Tel.: +358 10 831 2626,
010 195 701

SVERIGES RIKSBANK

info@riksbank.se
www.riksbank.se
Tel.: +46 8 787 0000

BANK OF ENGLAND

enquiries@bankofengland.co.uk
www.bankofengland.co.uk
Tel.: +44 20 7601 4878

MIDA TEHA VÕLTSIMIS- KAHTLUSEGA PANGATÄHEGA?



Kõik töötajad peaksid olema kursis, kuidas tegutseda juhul, kui nende kätte satub võltsitud rahatäht. Järgnevalt mõned soovitusel:

- Ära lasku kliendiga vaidlusse.
- Teavita klienti, et pead ühendust võtma oma ülemuse või turvatöötajaga. Võimalike vaidluste vältimiseks hoia rahatähte nii, et klient seda igal hetkel näeks.
- Palu ülemusel või turvatöötajal kliendiga rääkida.
- Jäta meelde kliendi välimus.
- Kui võimalik, ära tagasta pangatähte kliendile.
- Kui klient lahkub autoga, märgi üles auto mark ja registreerimisnumber.
- Võta ühendust politseiga.
- Anna võltsimiskahtlusega pangatäht viivitamata üle oma ülemusele või turvatöötajale, kes omakorda edastab selle politseile.
- Püüa igas olukorras tagada eelkõige iseenda julgeolek.

Ole tähelepanelik, sest võltsitud rahatähed on maksevahendina väärtusetud.

Võltsimiskahtlusega pangatähe edastamist käsitatakse kuriteona.

Täpsemat teavet koduriigis kehtiva korra kohta saad oma riigi keskpangast. Kontaktandmed leiad lehekülgedelt 20 ja 21.